

I

FR

EN

DE



SD610

Rilevatore di fumo e temperatura
Détecteur de fumée et température
Smoke and temperature detector
Rauch- und Temperaturmelder

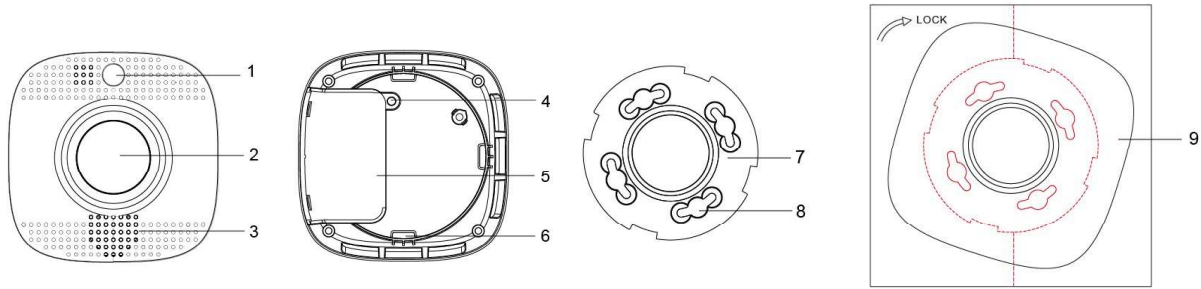
Manuale d'uso, installazione e programmazione
Installation programming and functions manual
Notice of installation, programming et utilization
Installations-, programmier- und gebrauchsanleitung

ELKRON

DS80SD9Z-002

SD610 est un détecteur de fumée et de commande thermovélocimétrique de la température ambiante miniaturisé, permettant de compléter une installation antivol.

Identification des composants



1. Indicateur LED / Bouton Test

LED rouge

- Clignotement à chaque seconde : mode alarme silencieuse ;
- Clignotement toutes les 4 secondes avec allumage de la LED orange : pile déchargée ;
- Clignotement simple ou double ; transmission en cours ou confirmation de réception
- Clignotement toutes les deux secondes : phase d'initialisation ou phase d'étalonnage ;
- Clignotement rapide pendant deux secondes : détecteur en fonctionnement normal
- Clignotement rapide : alarme de fumée

LED orange

- Clignotement toutes les 4 secondes avec allumage de la LED rouge : pile déchargée ;
- Clignotement toutes les 5 secondes : dysfonctionnement du dispositif ;
- Clignotement toutes les secondes : erreur d'étalonnage
- Clignotement toutes les 45 secondes : pile presque déchargée

Bouton Apprentissage/Test

Appuyer une fois sur ce bouton pour :

- Envoyer le code d'apprentissage
- Envoyer un signal de test
- Vérifier l'état de la chambre de détection de fumée
- Mettre au silencieux une alarme
- Transmettre la valeur de température ambiante mesurée

Enfoncé pendant plus de 10 s, début de la phase d'étalonnage

2. Lentille IR : non utilisée

3. Trous pour accrochages

4. Vis de fixation du cache du logement des piles

5. Logement des piles

6. Accrochages

7. Étrier pour plafond

8. Trous pour le montage au plafond

9. Guide pour les orifices au plafond

Pour plus de détails sur le comportement des LED et du ronfleur, consulter le tableau TAB.1 au fond de ce manuel

Préparation

- Activer la fonction d'apprentissage sur l'unité de contrôle.
- Dévisser la vis de fixation du cache du logement des piles, appuyer sur la partie moletée du cache et le faire coulisser vers l'extérieur.
- Maintenir le levier/axe rouge enfoncé vers le bas. Mettre les piles en place dans le dispositif. Il émet deux bips sonores et démarre son initialisation qui dure **une minute**. Pendant ce temps, la LED rouge clignote toutes les deux secondes
- À la fin de son initialisation, le dispositif émet un bip sonore pour indiquer le début de la procédure d'étalonnage interne qui dure **de 1 à 9 minutes** au cours desquelles la LED rouge clignote toutes les deux secondes. Pendant cette période, NE PAS effectuer d'apprentissages
- Une fois l'étalonnage terminé, le dispositif émet une tonalité bitonale et la LED rouge s'éteint pour passer en mode de

fonctionnement normal.

- Appuyer sur le bouton Test pour transmettre le signal à l'unité de contrôle
- Si l'unité de commande reçoit le signal du détecteur, elle affichera les informations correspondant à deux dispositifs : un détecteur de fumée et un détecteur de température ambiante. Pour terminer la procédure d'apprentissage, se reporter au manuel de l'unité de contrôle.

Pile

Le dispositif est alimenté par deux piles au lithium de 3V, mod. CR123A. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de fermer le dispositif sans la pile installée.

Lorsque les piles sont presque déchargées, le dispositif envoie un signal de pile faible à l'unité de contrôle, la LED orange clignote toutes les 45 secondes et un bip sonore de faible intensité est émis.

Les deux LED rouge et orange clignotent toutes les 4 secondes : les piles seront considérées comme déchargées et devront être remplacées avant que le dispositif ne cesse de fonctionner.

En cas de remplacement, après avoir retiré les piles usagées, appuyer à deux reprises sur l'interrupteur Tamper ou Apprentissage/Test pour décharger complètement le dispositif avant la mise en place de nouvelles piles.

Test de fonctionnement

Chaque fois que le bouton Test est enfoncé, le détecteur active un test de bon fonctionnement.

- Si le capteur fonctionne normalement, la LED rouge clignote brièvement pour confirmer que la communication avec l'unité de contrôle a réussi. Juste après le clignotement, trois tonalités sont émises pour confirmer que l'autodiagnostic du détecteur a réussi lui aussi.
- Si le ronfleur émet un son bitonal à trois reprises, la chambre optique interne pourrait être sale ou hors service.
- Si le ronfleur n'émet aucun son, la Chambre Optique interne pourrait être sale ou hors service.
- Si, après avoir appuyé sur le bouton Test, la LED rouge clignote rapidement pendant 1 seconde, l'unité de contrôle a correctement reçu le signal de test et a envoyé la confirmation au dispositif. Si l'unité de contrôle n'envoie pas de confirmation, la LED rouge clignote trois fois.

Supervision

Le capteur transmet un signal de supervision (état en vie) toutes les 90/110 minutes. L'utilisateur peut en outre appuyer sur le bouton Test pour activer une transmission capable de simuler une supervision.

Détection de la température

- Le capteur de température mesure la température toutes les 10 secondes et il en transmet la valeur à l'unité de commande environ toutes les 30 minutes.
- L'utilisateur peut en outre appuyer sur le bouton Test pour activer une transmission capable d'envoyer manuellement cette valeur.

Détection d'alarmes

Une alarme de fumée est déclenchée lorsque la concentration de fumée dans sa chambre optique dépasse le seuil défini.

Le capteur vérifie la présence de fumée toutes les 8 secondes

En présence d'une alarme, le dispositif envoie le signal à l'unité de contrôle et active son ronfleur interne ainsi que la LED rouge, qui commence à clignoter rapidement. Le signal acoustique du détecteur peut être facilement reconnu par le signal sonore de la centrale antivol en cas d'alarme antivol.

Détection des alarmes de haute température

Le capteur de température mesure la température toutes les 10 secondes. L'alarme est déclenchée dans les conditions suivantes :

- Lorsque la température augmente de plus de 8,25°C par minute.
- Lorsque la température dépasse 57,25°C.

Pendant l'alarme, la LED rouge clignote à chaque seconde. La signalisation ne s'interrompt qu'après le rétablissement de conditions normales comme suit :

- Si l'alarme a été déclenchée car la température a augmenté de plus de 8,25°C par minute, elle cessera dès que la température baissera d'au moins 4°C au-dessous de la valeur maximum mesurée.
- Si l'alarme a été déclenchée car la température a dépassé 57,25°C, elle cessera dès que la température descendra au-dessous de 49°C.

Si la condition d'alarme persiste, le détecteur enverra le signal toutes les 2 minutes.

Le détecteur enverra enfin un état de Fin d'Alarme Température si des conditions normales persisteront au moins pendant 160 secondes.

Remarque : les alarmes ne peuvent être désactivées que localement ; il n'est en fait pas possible de le faire à distance

Comportement du dispositif en cas d'alarmes de fumée

Le ronfleur s'active et la LED commence à clignoter :

- Si le bouton Test est enfoncé après qu'une minute se soit écoulée de la détection de l'alarme, le ronfleur est désactivé pendant 9 minutes.
- Si le bouton Test est enfoncé avant qu'une minute se soit écoulée de la détection de l'alarme, le ronfleur ne cesse de sonner qu'à la fin de la première minute.
- Pendant ces 9 minutes environ après avoir appuyé sur la touche, le détecteur continue de monitorer la présence de fumée et la LED rouge clignote pendant tout ce temps.
- Après ces 9 minutes environ, si la présence de fumée est restée en dessous du seuil, la LED cesse de clignoter et deux bips sonores sont émis pour indiquer la sortie de l'état de monitoring.

☞ **NOTE.** Le détecteur enverra enfin un état de Fin d'Alarme Fumée, si des conditions normales persisteront au moins pendant 160 secondes..

Si, au contraire, après les 9 minutes et après l'émission des deux bips, de la fumée est encore détectée au-delà du seuil, une nouvelle alarme est activée.

- Si la concentration de fumée continue d'augmenter pendant les 9 minutes de silence et dépasse un deuxième seuil, le dispositif déclenche immédiatement une nouvelle alarme qui ne peut pas être désactivée.
- Si le bouton Test n'est en aucun cas enfoncé, le ronfleur et la LED se désactivent lorsque la présence de fumée descend sous le seuil ou disparaît complètement.

Remarque : les alarmes ne peuvent être désactivées que localement ; il n'est en fait pas possible de le faire à distance

Réétalonnage

Si les conditions environnementales varient, il est possible d'effectuer un nouvel étalonnage du capteur pour établir les nouveaux seuils d'alarme corrects. Pour ce faire :

- Appuyer sur le bouton Apprentissage/Test et le maintenir enfoncé pendant 10 secondes, puis le relâcher lorsque le dispositif émet 2 bips sonores. Après 5 secondes, un autre bip sonore est émis et la phase d'étalonnage démarre. La LED rouge clignote toutes les 2 secondes.
- Le processus dure de 1 à 9 minutes.
- Une fois l'étalonnage terminé, le dispositif émet un son à deux tons et la LED rouge cesse de clignoter pour indiquer le retour à l'état normal.
- Si l'étalonnage échoue, le dispositif émet un son continu et la LED orange clignote toutes les secondes. Dans ce cas, retirer la pile, appuyer deux fois sur le bouton Apprentissage/Test pour décharger le dispositif et réinsérer la pile pour le redémarrer.

Avertissements d'installation

Il est recommandé d'installer le capteur au centre du plafond. Ne pas installer le capteur dans les cas suivants :

- Dans la cuisine, où les émanations de cuisson pourraient générer de fausses alarmes.
- Près d'un ventilateur, d'une lampe fluorescente ou d'un climatiseur dont les mouvements d'air pourraient générer de fausses alarmes.
- Près des poutres de plafond ou sur des placards, car l'absence de circulation d'air pourrait altérer le fonctionnement.
- Au sommet d'un profil en « A » du plafond.
- Dans des zones sujettes à de brusques changements de température causés, par exemple, par des radiateurs ou des climatiseurs.

TAB. 1

INITIALISATION / APPRENTISSAGE			
CONDITION	SIGNALISATION LED	CLIGNOTEMENT LED	RONFLEUR
Phase d'apprentissage sur l'unité de contrôle après avoir inséré la pile	ROUGE	Toutes les deux secondes pendant 1 minute	Deux bips courts
Début de l'étalonnage du détecteur après la fin de l'initialisation ou après avoir enfoncé le bouton Test pendant 10 secondes pour un réétalonnage	ROUGE	Toutes les deux secondes pendant une période de temps de 1 à 9 minutes	Un bip
Procédure d'étalonnage OK			Tonalité bitonale
Procédure d'étalonnage ÉCHOUÉE	ORANGE	Intermittent	Son intermittent
FONCTIONNEMENT NORMAL			
CONDITION	SIGNALISATION LED	CLIGNOTEMENT LED	RONFLEUR
* Pression du bouton de Test : transmission/réception avec l'unité de contrôle OK	ROUGE	Clignotements rapides pendant une seconde	
* Pression du bouton de Test : transmission/réception avec l'unité de contrôle ÉCHOUÉE	ROUGE	Trois clignotements	
* Pression du bouton de Test : fonctionnement OK	ROUGE	Clignotements rapides	Trois tonalités
Pression du bouton de Test : chambre optique sale ou hors service			Émission d'une tonalité bitonale à 3 reprises
La pile est en train de se décharger	ORANGE	Toutes les 45 secondes	Bips continus de faible intensité
Pile épuisée	ROUGE/ ORANGE	Toutes les 4 secondes	

DÉTECTION DES ALARMES ET MISE EN SOURDINE DU RONFLEUR			
CONDITION	SIGNALISATION LED	CLIGNOTEMENT LED	RONFLEUR
Alarme détection fumée	ROUGE	Rapide	Son intermittent
Alarme de détection haute température	ROUGE	À chaque seconde	Tonalité intermittente
Pression bouton Test après 1 minute de l'alarme	ROUGE	Continu pendant 9 minutes	Arrête de sonner pendant 9 minutes
Pression bouton Test avant 1 minute de l'alarme	ROUGE	Continu pendant 9 minutes	Arrête de sonner à la fin de la minute
Fin des 9 minutes de la détection de l'alarme et avec présence de fumée <u>sous</u> le seuil		Arrêt du clignotement	Deux bips
Détecteur hors service ou chambre optique sale	ORANGE	Toutes les 5 secondes	

* Ces tests sont effectués en séquence chaque fois que le bouton de Test est enfoncé

Installation

1. Identifier la position d'installation où l'unité de contrôle peut accéder correctement au dispositif (effectuer un test préliminaire).
2. Utiliser les trous de la base du dispositif en tant que gabarit.
3. Fixer le dispositif à l'aide de vis et de chevilles.

Remplacement de la pile

- Dévisser la vis de blocage du cache du logement des piles, appuyer sur la partie rayée du cache et le faire coulisser vers l'extérieur.
- Retirer les piles usagées et appuyer à deux reprises sur l'interrupteur Apprentissage/Test pour décharger complètement le dispositif.
- Abaisser le levier rouge et insérer les nouvelles piles au lithium CR123A dans le logement, en respectant la polarité.
- Reposer le cache et serrer sa vis de fixation.

Spécifications techniques

- Détection de fumée : dans la chambre photoélectrique
- Sonde de température
- Alimentation : 3 piles CR123A de 3 V
- Autonomie des piles : 10 ans
- Fréquence radio bidirectionnelle : 868 MHz
- Puissance radio maximum émise : 14dBm
- Puissance sonore de la sirène interne : 85 dB/3 m
- Température de fonctionnement : De -10 °C à +45 °C
- Dimensions : 105 mm X 105 mm X 41 mm
- Poids : 100 g
- Certificat EN14604

DECLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Le fabricant, URMET S.p.A., déclare que l'équipement radio : DETECTEUR DE FUMEE ET TEMPERATURE SD610 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivant : www.elkron.com.

	ELKRON Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703 www.elkron.com – mail to: info@elkron.it	ELKRON est une marque commerciale de URMET S.p.A. Via Bologna 188/C – 10154 Turin (TO) Italie www.urmet.com
---	---	--